



INFORMATIONEN ZUR DEUTSCHDIDAKTIK
Zeitschrift für den Deutschunterricht in Wissenschaft und Schule

Sprachaufmerksamkeit

Herausgegeben von Eva Maria Rastner

Heft 3/02
26. Jahrgang

StudienVerlag Innsbruck-Wien-München-Bozen

INHALT

EDITORIAL

EVA MARIA RASTNER
Sprache(n) in uns – Sprache(n) um uns 4

MAGAZIN

Termine 7
Aktuell 9
Wortwörtlich 12
ide empfiehlt 13
Neu im Regal 15

MODELLE FÜR DEN UNTERRICHT

Unterrichtspraxis: Drei Unterrichtseinheiten
zum Thema: „Adjektiv“ 21

EINFÜHRENDES

SIGRID LUCHTENBERG
Mehrsprachigkeit und Deutschunterricht: Widerspruch oder Chance?
Zu den Möglichkeiten von Language Awareness in interkultureller Deutschdidaktik . . . 27

AUFMERKSAM WERDEN AUF SPRACHE(N)

EVA MARIA RASTNER
Von Riesen und Zwergen
Wie prestigeträchtig sind Sprachen? 47

INGELORE OOMEN-WELKE
Auf sprachlicher Entdeckungsreise
Authentische Beispiele und Lernmaterialien zum LA-Unterricht 55

SPRACHAUFMERKSAMKEIT UND LITERATUR

GÜNTHER BÄRNTHALER
Die Macht der Wörter und die Macht des Sprechers
Lewis Carrolls »Through the Looking-Glass and What Alice Found There« 63

Haček (k)lebt!



15 praktische Sticker (Klebefolie, vorgestanzt)
zur Ergänzung von einsprachigen Ortstafeln
und anderen Aufschriften in Kärnten
www.umikum.ac.at



GÜNTHER EISENHUBER
Literatur ist nicht selbstverständlich!
 Zur Lautdichtung bei Hugo Ball und Raoul Hausmann 72

LANGUAGE AWARENESS IN DER FREMDSPRACHENDIDAKTIK

ELKE KÖRNER
Frühkindlicher Spracherwerb 80

EVANGELIA KARAGIANNAKIS
LA im Kontext eines suggestopädisch orientierten (Fremd-)Sprachunterrichts
 Theoretische Überlegungen und Beispiele aus der Praxis 85

UNTERRICHTSPROJEKTE UND -MODELLE

MICHAEL VRBINC
Die Julius-Kugy-Klassen am BG/BRG für Slowenen – Schule ohne Grenzen . . . 94

INGE DRAXLER
Handke – dreisprachig
 Ein Beispiel aus dem Deutschunterricht 102

ANDREA BIAL
Weltliteratur mehrsprachig
 Ein Unterrichtsmodell am Beispiel einer Fabel Jean de la Fontaines 106

SUSANNE REIF-BREITWIESER
Ein multilinguales Sprachenprojekt
 „Wir sprechen zehn Sprachen“ 109

CHRISTA SATZINGER
Fremdsprachen lernen in der Begegnung – voneinander, miteinander, füreinander
 Am Beispiel zweier Unterrichtsmodelle für Französisch 113

LOTTE RIEDER
„Brandstiftung“ wird zu „Feuer legen“ 121

BIBLIOGRAPHIE

FRIEDRICH JANSHOFF
Sprachaufmerksamkeit und Sprachbewußtheit
 Bibliographische Notizen für den Deutschunterricht 125